

SPCOM00000052

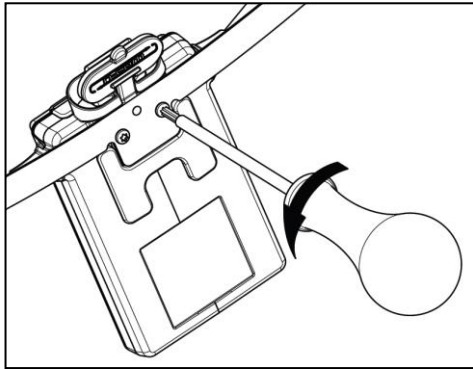


Fig. 1

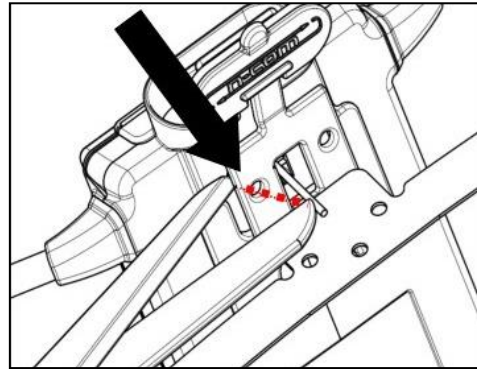


Fig. 2

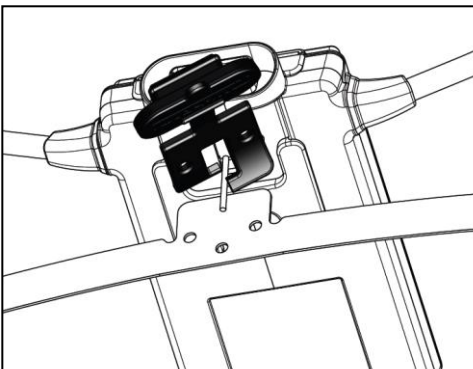


Fig. 3

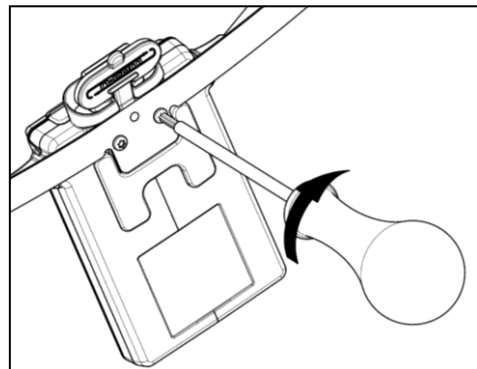


Fig. 4

 **ENGLISH**
INSTRUCTIONS FOR REPLACING THE SPCOM00000052

1. Remove the N-Com system from the helmet (see instruction booklet).
2. Remove the screws using a Torx T6 screwdriver and move the antenna from its housing (Fig. 1).
3. Cut and remove the connector cover cap that needs to be replaced (Fig. 2).
4. Position the new connector cover cap in its housing (Fig. 3).
5. Reposition the antenna, matching up the two holes where the screws pass through. Replace the screws and tighten them (Fig. 4).
6. Reposition the N-Com system inside the helmet (see instruction booklet).

 **ITALIANO**
ISTRUZIONI PER LA SOSTITUZIONE DEL RICAMBIO SPCOM00000052

1. Rimuovere il sistema N-Com dal casco (vedi libretto di istruzioni).
2. Svitare le viti utilizzando un cacciavite torx t6 e spostare l'antenna dalla sua sede (Fig. 1).
3. Tagliare il tappino copri-connettori da sostituire e rimuoverlo dalla sua sede (Fig. 2).
4. Posizionare nella sua sede il nuovo tappino copri-connettori, facendo passare il cavo dell'antenna nello spazio pretagliato del tappino (Fig. 3).
5. Riposizionare l'antenna, facendo corrispondere i due fori di passaggio delle viti. avvitare le viti (Fig. 4).
6. Riposizionare il sistema N-Com all'interno del casco (vedi libretto di istruzioni).

 **FRANÇAIS****INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DE LA PIÈCE DE RECHANGE SPCOM00000052**

1. Sortir le système N-Com du casque (voir le livret d'instructions).
 2. Dévisser les vis à l'aide d'un tournevis à empreinte Torx T6 puis sortir l'antenne de son emplacement (Fig. 1).
 3. Couper et enlever le cache de protection des connecteurs à remplacer (Fig. 2).
 4. Mettre le nouveau cache de protection des connecteurs dans son emplacement (Fig. 3).
 5. Remettre l'antenne à sa place en veillant à aligner les deux trous de passage des vis. Visser les vis (Fig. 4).
 6. Remettre le système N-Com à l'intérieur du casque (voir le livret d'instructions).
-

 **ESPAÑOL****INSTRUCCIONES PARA LA SUSTITUCIÓN DEL REPUESTO SPCOM00000052**

1. Retire el sistema N-Com del casco (consulte el folleto de instrucciones).
 2. Desenrosque los tornillos con un destornillador Torx T6 y desplace la antena de su lugar (Fig. 1).
 3. Corte el tapón cubre-conectores que se va a sustituir y retírelo de su lugar (Fig. 2).
 4. Coloque el nuevo tapón cubre-conectores en su lugar, pasando el cable de la antena a través del tapón (Fig. 3).
 5. Vuelva a colocar la antena, haciendo coincidir los dos orificios de paso de los tornillos. Apriete los tornillos (Fig. 4).
 6. Vuelva a colocar el sistema N-Com dentro del casco (consulte el folleto de instrucciones).
-

 **DEUTSCH****ANLEITUNG ZUM AUSWECHSELN DES ERSATZTEILS SPCOM00000052**

1. Entfernen Sie das N-Com-System aus dem Helm (vgl. Gebrauchsanleitung).
2. Schrauben Sie mit einem Schraubenzieher Torx T6 die Schrauben los und heben Sie die Antenne aus ihrer Halterung heraus (Abb. 1).
3. Schneiden Sie die alte, auszuwechselnde Steckerschutzabdeckung ab, damit Sie sie entfernen können (Abb. 2).
4. Bringen Sie die neue Steckerschutzabdeckung an dem dafür bestimmten Ort an, indem Sie das Antennenkabel durch den ausgesparten vorgeschrittenen Bereich an der Steckerschutzabdeckung ziehen (Abb. 3).
5. Positionieren Sie die Antenne so, dass die zwei Öffnungen für die Schrauben übereinander zu liegen kommen (Abb. 4).
6. Fügen Sie das N-Com-System wieder ins Innere des Helms ein (vgl. Gebrauchsanleitung).